



# Gemeinderat

## Gemeinde Buchegg

**Protokoll** der 1. Sitzung vom Mittwoch, 15. Januar 2020, 19:00 bis 21:10 Uhr  
im Gemeinderatszimmer, Mühledorf

---

<b>Vorsitz:</b>	Meyer Verena
<b>Anwesend:</b>	Stutz Thomas Bartlome Bruno Fischer Niklaus Marti Samuel
<b>Entschuldigt:</b>	Hug Mbungu Anita Mann Alexander
<b>Protokoll:</b>	Seiler Daniela
<b>Gäste</b>	Th. Steiner, Präsident Werkkommission

---

### Traktanden

1. Begrüssung
2. Pikettdienst Brunnenmeister (A. Mann / Th. Steiner)  
- Vorstellung Projekt, Entwurf Pikettreglement
3. Wasserversorgung (A. Mann / Th. Steiner)
  - a) Vergabe Rohrlegungsarbeiten Aetigkofen
  - b) Vergabe Ingenieurarbeiten Ersatz WL Höhenweg Küttigkofen
  - c) Vergabe Ingenieurarbeiten WL Dälrain
  - d) Vergabe Ingenieurarbeiten WL Hintere Gasse
  - e) Vergabe Ingenieurarbeiten WL Rotenmatten
4. Pensenanpassung Gemeindepersonal (V. Meyer)
5. Vereinbarung Schwimmbad-Nutzung (V. Meyer / B. Bartlome / A. Mann) - nö  
- Antrag Erlass oder Teilerlass Erschliessungsbeiträge
6. Petition Bachunterhaltskonzept
7. Einsprache Bushaltestelle «Post» Hauptstrasse Ortsteil Aetingen
8. Protokollgenehmigung
9. Genehmigung Protokoll der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2019
10. Freigabe der Beiträge im Budget 2020 (Th. Stutz)
11. Protokollgenehmigung  
Rückkommen - Protokoll des Gemeinderates vom 27. November 2019  
Traktandum 5

12. Mitteilungen
13. Verschiedenes
14. Pendenzen

## **1. Begrüssung**

V. Meyer begrüsst alle Anwesenden zur 1. Sitzung im neuen Jahr.

Entschuldigt sind A. Mann (Ferien) und A. Hug (Todesfall in der Familie). S. Marti wird später kommen, da er in Vertretung von A. Hug an der a.o. General- bzw. Delegiertenversammlung des Verbandes Familien- und Mütterberatung Bucheggberg bzw. des Zweckverbandes Familien- und Mütterberatung Wasseramt teilnimmt. Von der Presse ist niemand anwesend.

Zu den Traktanden 2 und 3 wird Th. Steiner (Präsident der Werkkommission) begrüsst. Beim Traktandum 3, Punkt 2 werden nicht nur die Ingenieurarbeiten für den Ersatz der Wasserleitung Höhenweg Küttigkofen vergeben, es müssen auch die Arbeiten für die folgenden Projekte vergeben werden:

- Dälrain, Mühledorf
- Hintere Gasse, Mühledorf
- Rotenmatten, Mühledorf

Th. Stutz beantragt auch ein zusätzliches Traktandum: «Antrag Kreditfreigaben».

Der Gemeinderat genehmigt die ergänzte Traktandenliste einstimmig.

Während der Sitzung wird ein weiteres Traktandum eingefügt als Nr. 11 «Rückkommen Genehmigung Protokoll vom 27. November 2019». Der Gemeinderat ist mit diesem Vorgehen einverstanden.

## **2. Pikettdienst Brunnenmeister (A. Mann / Th. Steiner) - nö - Vorstellung Projekt, Entwurf Pikettreglement**

Nicht öffentliches Traktandum

- ### **3. Wasserversorgung (A. Mann / Th. Steiner) - nö**
- a) Vergabe Rohrlegungsarbeiten Aetigkofen**
  - b) Vergabe Ingenieurarbeiten Ersatz WL Höhenweg Küttigkofen**
  - c) Vergabe Ingenieurarbeiten WL Dälrain**
  - d) Vergabe Ingenieurarbeiten WL Hintere Gasse**
  - e) Vergabe Ingenieurarbeiten WL Rotenmatten**

Nicht öffentliches Traktandum

## **4. Pensenanpassung Gemeindepersonal (V. Meyer) - nö**

Nicht öffentliches Traktandum

## **5. Vereinbarung Schwimmbad-Nutzung (V. Meyer / B. Bartlome / A. Mann) - nö - Antrag Erlass oder Teilerlass Erschliessungsbeiträge**

Nicht öffentliches Traktandum

## **6. Petition Bachunterhaltskonzept**

Nicht öffentliches Traktandum

## **7. Einsprache Bushaltestelle «Post» Hauptstrasse Ortsteil Aetingen - nö**

Nicht öffentliches Traktandum

## **8. Protokollgenehmigung**

Th. Stutz:

- Im Traktandum 4b) sind die beiden ersten Sätze im 5. Abschnitt zu streichen.
- Orthographische Korrekturen wurden D. Seiler bereits übermittelt

**Beschluss**

**Der Gemeinderat genehmigt das Protokoll der Sitzung vom Montag, 16. Dezember 2019 mit der vorliegenden Änderung einstimmig.**

## **9. Genehmigung Protokoll der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2019**

Th. Stutz:

- Der Untertitel bei Traktandum 4 «4.1. Genehmigung Verpflichtungskredite» kann gestrichen werden.
- Bei den Beschlüssen bzw. bei der Abstimmung an der Versammlung müssen die Enthaltungen nicht mehr erfragt, sondern errechnet werden. Die Anzahl Enthaltungen ist gegenüber den Ja- und Nein-Stimmen auf die Anzahl Stimmberechtigte aufzurechnen.
- Im Antrag 4f) muss der Satz wie folgt geändert werden: «Die *Quellfassung* befindet sich am Rande des Turnplatzes unterhalb des Gemeindehauses. Die Schutzzoneneinrichtung *ist in Richtung Murli bis zum Schützenhaus geplant.*»
- Orthographische Korrekturen wurden D. Seiler im Vorfeld mitgeteilt.

**Beschluss**

**Der Gemeinderat genehmigt das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2019 einstimmig.**

## **10. Freigabe der Beiträge im Budget 2020 (Th. Stutz)**

**Ausgangslage**

Die Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2019 beschloss das Budget 2020 mit einem Gesamtaufwand der Erfolgsrechnung von CHF 11'748'750 und die Investitionsrechnung mit Ausgaben Verwaltungsvermögen im Umfang von CHF 3'645'300 sowie Investitionen ins Finanzvermögen im Ausmass von CHF 1'000'000.

**Erwägungen**

Damit der Gemeinderat, die Kommissionen sowie die Verwaltung ab 1. Januar 2020 rechtskräftig handeln und Ausgaben tätigen können, hat der Gemeinderat die Kredite gemäss Budget 2020 (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) freizugeben.

**Antrag an den Gemeinderat**

Th. Stutz beantragt dem Gemeinderat, die budgetierten Ausgaben der Erfolgs- und Investitionsrechnung 2020 im Umfang von total CHF 16'394'050 (Erfolgsrechnung CHF 11'748'750, Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen CHF 3'645'300 und Investitionen Finanzvermögen CHF 1'000'000) frei zu geben.

**Beschluss**

**Der Gemeinderat genehmigt den Antrag einstimmig.**

**11. Protokollgenehmigung  
Rückkommen - Protokoll des Gemeinderates vom 27. November 2019  
Traktandum 5**

Anlässlich der Gemeinderatsitzung vom 27. November 2019 wurde im Traktandum 5 die Genehmigung und der Beschluss zur öffentlichen Auflage des Gestaltungsplanes Unterdorfstrasse in Aetingen vom 6. Dezember 2019 bis 20. Januar 2020 behandelt.

Es hat sich leider herausgestellt, dass das Mitbenützungsrecht falsch ausgewiesen wurde. Es besteht ein Mitbenützungsrechts zu *Gunsten* des Besitzers des Grundstücks GB-Nr. 70 und nicht wie im Protokoll ausgewiesen zu dessen Lasten. Der Vertrag zwischen dem Besitzer der GB-Nr. 70 in Aetingen (Restaurant Kreuz) und der GB-Nr. 86 wurde zwar gekündigt, aber im Grundbuch nicht gelöscht. Die Löschung muss durch den Berechtigten beim Grundbuch beantragt werden.

**Beschluss**

**Der Gemeinderat genehmigt einstimmig, dass der entsprechende Passus im Protokoll vom 27. November 2019 angepasst wird – basierend auf dem heutigen Eintrag im Grundbuch.**

**12. Mitteilungen -nö**

Nicht öffentliches Traktandum

**13. Verschiedenes**

- Die Zusammensetzung des Verwaltungsrates der BucheggbergNet AG sollte geklärt werden.

Die nächste Sitzung findet am Mittwoch, 29. Januar 2020 um 19 Uhr statt.

Für das Protokoll

**Die Gemeindepräsidentin:**

**Die Gemeindeschreiberin:**

Mühledorf, 30. Januar 2020